

**Zmluva o podmienkach  
preložky plynárenského zariadenia**

č. .... / ..... / 2020  
č. SPP-D: 1104/PA/S720/CEX

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 18 ods. 13 zákona č. 135/ 1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov a v spojení s § 81 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov

*ZM/KOLO/0255*



**Článok I.  
Zmluvné strany**

<b>Obchodné meno:</b>	<b>SPP – distribúcia, a.s.</b>
Sídlo:	Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
Štatutárny orgán:	<b>Ing. František Čupr</b> – predseda predstavenstva <b>Ing. Pavol Mertus</b> – člen predstavenstva
Právna forma:	Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3481/B
IČO:	35 910 739
DIČ:	2021931109
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
SWIFT (BIC)	
IBAN:	

(ďalej len „SPP-D“)

a

<b>Obchodné meno:</b>	<b>Národná diaľničná spoločnosť, a.s.</b>
Sídlo:	Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
Štatutárny orgán:	<b>Ing. Juraj Tlupa</b> – predseda predstavenstva <b>Mgr. Jaroslav Ivanco</b> – podpredseda predstavenstva
Právna forma:	Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3518/B
IČO:	35 919 001
DIČ:	2021937775
IČ DPH:	SK2021937775
Bankové spojenie:	
IBAN:	
SWIFT/BIC kód:	

(ďalej len „Investor preložky“)

**Článok II.  
Predmet zmluvy**

1. SPP-D je vlastníkom plynárenských zariadení:

VTL plynovodu DN 300 PN 2,5 MPa UT00009 (ďalej aj ako „PZ“).

PZ je v ďalšom texte označované ako „Plynárenské zariadenia“ v príslušnom gramatickom tvare.

2. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach uskutočnenia preložiek Plynárenských zariadení.
3. Plynárenské zariadenia sú v kolízii s navrhovaným napojením križovatky Triblavina na cestu I/61. Z dôvodu zabezpečenia bezpečnej prevádzky Plynárenských zariadení je potrebné riešiť v mieste ich

kolízie s napojením diaľničnej križovatky s cestou I/61, preložku týchto zariadení. Investor preložky je Investorom stavby "Diaľnica D1 BA-TT, križovatka Triblavina – napojenie na cestu I/61, 0-etapa" a preložka Plynárenských zariadení je investíciou vyvolanou touto stavbou.

### Článok III.

#### Podmienky uskutočnenia preložky Plynárenského zariadenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Investor preložky uskutoční preložku Plynárenských zariadení v zmysle projektovej dokumentácie vypracovanej spoločnosťou DOPRAVOPROJEKT, a.s., Kominárska 2,4 Bratislava, zodpovedný projektant: ktorú SPP-D odsúhlasila dňa: 20.5.2016 pod č. TDbA/1792/2016/JPe a v zmysle realizačnej projektovej dokumentácie vypracovanej spoločnosťou DOPRAVOPROJEKT, a.s., Kominárska 2,4 Bratislava, zodpovedný projektant ktorú SPP-D odsúhlasila dňa: 26.06.2020 pod č. TD/PS/0114/2020/Pe Investor preložky je povinný zabezpečiť realizáciu a vybudovanie Preložky plne v súlade s podmienkami vyššie uvedených vyjadrení, ktorých kópie sú prílohou tejto zmluvy a ktorých podmienky sa považujú za podmienky v zmysle tejto zmluvy.

Preložka PZ: **SO 701 Preložka VTL plynovodu DN 300 v km 0,372 cesty I/61** je navrhnutá mimo zastavaného územia obce t.j. extravilán v dĺžke 730,00 m a bude prechádzať cez pozemky v k. ú. Bernolákovo na parc. a v k.ú. Ivanka pri Dunaji na parc.

Preložka PZ sa v ďalšom texte označujú ako „Preložka“ alebo „Preložky“ v príslušnom gramatickom tvare.

Prílohou tejto dohody je/sú vyjadrenie/ina SPP – D k projektovej dokumentácii Preložiek.

2. Investor preložky je pri vykonávaní Preložiek povinný umožniť prítomnosť technického dozoru SPP – D. V prípade, že počas vykonávania prác na Preložke vznikne potreba vykonania zmien projektovej dokumentácie Preložky (článok III. bod 1 tejto zmluvy) je Investor preložky povinný navrhované zmeny projektovej dokumentácie Preložky vopred prerokovať a odsúhlasiť s SPP – D.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe požiadavky SPP-D, bude vykonanie Preložky v súlade s touto zmluvou uskutočnené prostredníctvom spoločnosti SPP – distribúcia Servis, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 44/b, 821 09 Bratislava, IČO: 46 816 097, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 84137B (ďalej len „Zhotoviteľ preložky“).

### Článok IV.

#### Náklady súvisiace s preložkou plynárenského zariadenia a vlastníctvo Preložky

1. Podľa ustanovenia § 18 ods. 13 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov: „Pri výstavbe pozemnej komunikácie alebo pri jej zmene je Investor stavby povinný vybudovať na vlastné náklady pre vlastníka alebo prevádzkovateľa vedenia alebo iného diela len vyvolané úpravy priamo dotknutého úseku vedenia alebo iného diela, a to na úrovni technického riešenia v čase, keď bola úprava vyvolaná“. S poukazom na toto ustanovenie, ako aj s poukazom na ustanovenie § 81 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „ZoE“), podľa ktorého: „Náklady na Preložku plynárenského zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu Preložky vyvolal, ak sa vlastník Plynárenského zariadenia a ten, kto potrebu Preložky vyvolal, nedohodnú inak“, uhradí Investor preložky náklady na Preložky, ako aj náklady s Preložkami súvisiace, pričom pôjde o náklady predstavujúce iba vyvolané úpravy priamo dotknutého úseku Plynárenského zariadenia a náklady na zriadenie vecného bremena (ďalej ako „náklady súvisiace s Preložkou“).
2. Vzhľadom na skutočnosť, že Preložka spočíva v zmene trasy Plynárenských zariadení, súčasťou nákladov súvisiacich s Preložkou sú aj jednorazové náhrady za zriadenie vecného bremena v prospech SPP – D, pričom náhrady a správne poplatky súvisiace so zápisom vecného bremena do katastra nehnuteľností je povinný uhradiť Investor preložky a to bez ohľadu na obdobie, kedy tieto náklady vzniknú.
3. SPP-D týmto prehlasuje, že Investor preložky je ňou poverená osoba v zmysle ustanovenia § 11 ods.1 písm. f) ZoE, ktorá je oprávnená zriaďovať na cudzích pozemkoch mimo zastavaného územia obce

plynárenské zariadenia. Pokiaľ Investor preložky, ako osoba poverená SPP-D v zmysle ustanovenia § 11 ods. 1 písm. f) ZoE, vybuduje Preložku, na pozemkoch mimo zastavaného územia obce, je povinný v lehote 20 pracovných dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Preložky alebo odo dňa jej uvedenia do prevádzky (ak sa kolaudačné rozhodnutie nevyžaduje), zabezpečiť podanie návrhu na vykonanie záznamu vecného bremena do katastra nehnuteľností týkajúceho sa pozemkov, na ktorých je bezprostredne umiestnená stavba Preložky, ako aj pozemkov, na ktoré zasahuje ochranné pásmo a/alebo bezpečnostné pásmo Preložky, k čomu ho SPP-D touto zmluvou splnomocňuje. Investor preložky je povinný podať návrh na zápis vecného bremena tak na pozemky, na ktorých je bezprostredne umiestnená stavba Preložky, ako aj na pozemky, na ktoré zasahuje ochranné a/alebo bezpečnostné pásmo Preložky. V prípade, že si vlastník/vlastníci/ dotknutého pozemku/ pozemkov/ uplatní u SPP-D, ako držiteľa povolenia, nárok na zaplatenie náhrady za zriadenie vecného bremena, je Investor preložky povinný uzavrieť s vlastníkom pozemku (v mene SPP-D avšak na svoj účet) dohodu o poskytnutí náhrady za zriadenie vecného bremena, ako aj znášať všetky náklady súvisiace s uzavretím takejto dohody, a to do 60 dní odo dňa doručenia požiadavky na uzavretie takejto dohody zo strany SPP-D. Jedno vyhotovenie uzavretej dohody je Investor preložky povinný zaslať v rovnakej lehote na adresu sídla SPP-D.

4. Vecné bremená podľa predchádzajúceho odseku tejto zmluvy musia spočívať v povinnosti vlastníka/vlastníkov pozemku/ pozemkov, na ktorých Investor preložky vybuďoval Preložku a/alebo ktoré sú vybudovaním Preložky dotknuté, strpieť:
  - a) existenciu plynárenských zariadení vybudovaných Investorom preložky podľa podmienok uvedených v tejto dohode, ako aj strpieť existenciu ich ochranných a bezpečnostných pásiem;
  - b) prevádzkovanie plynárenských zariadení a vykonávanie ich údržby, opráv, rekonštrukcií či akýchkoľvek iných úkonov potrebných na zabezpečenie bezpečnej prevádzky plynárenských zariadení a plnenia práv a povinností prevádzkovateľa distribučnej siete v súvislosti s týmito zariadeniami;
  - c) vstup a vjazd osôb a motorových vozidiel SPP-D alebo ňou poverených osôb na dotknuté pozemky za účelom zabezpečenia činností súvisiacich s prevádzkou, údržbou, opravami, rekonštrukciou či akýmikoľvek inými úkonmi potrebnými na zabezpečenie bezpečnej prevádzky plynárenských zariadení a uplatňovania práv a plnenia povinností prevádzkovateľa distribučnej siete v súvislosti s týmito zariadeniami.
5. Investor preložky je povinný predložiť SPP-D kópie listov vlastníctva všetkých pozemkov, na ktorých Investor preložky vybuďoval Preložku a/alebo ktoré sú vybudovaním Preložky dotknuté, na ktorých bude zapísané vecné bremeno podľa bodu 4 tohto článku zmluvy v prospech SPP-D a to najneskôr do 12 mesiacov odo dňa uzavretia tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti má SPP-D právo uplatniť si voči Investorovi preložky nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.650,- € za každý pozemok, na ktorom nebude vecné bremeno zriadené v rozsahu podľa bodu 4 tohto článku zmluvy. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty SPP-D nevzniká v prípade, ak porušenie povinnosti Investora preložky bolo spôsobené objektívnymi dôvodmi, ktoré Investor preložky nezavinil (napr. neukončené dedičské konania, neznámi vlastníci pozemkov a pod.).
6. Investor preložky je zároveň v mene SPP-D povinný v zmysle ustanovenia § 11 ods. 12 ZoE písomne oznámiť vlastníkom dotknutých nehnuteľností, na ktorých sa bude nachádzať Preložka plynárenského zariadenia, resp. ochranné a/alebo bezpečnostné pásmo Preložky, zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech SPP-D. V prípade porušenia tejto povinnosti Investor preložky zodpovedá za škodu, ktorá môže SPP-D z tohto titulu vzniknúť a je zároveň povinný uhradiť SPP-D všetky sankcie, ktoré bude musieť SPP-D z titulu porušenia tejto povinnosti zaplatiť.

#### **Článok V.**

#### **Ukončenie preložky plynárenského zariadenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Investor preložky po ukončení stavebných prác na Preložke písomne zvolá preberacie konanie, na ktoré prizve zástupcov SPP – D.

2. Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce bude vyhotovený v súlade so zákonom NR SR č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov, v ktorom bude okrem iného uvedené:
  - presné pomenovanie akcie – Preložky (vrátane odvolania sa na projektovú dokumentáciu, podľa ktorej bola vybudovaná),
  - popis prác vykonaných na Preložke,
  - výška priamych nákladov Investora preložky na vykonanie Preložky ku dňu preberacieho konania verejnej práce,
  - podpisy účastníkov preberacieho konania.
3. Riadne ukončenie preberacieho konania verejnej práce bude Investorovi preložky slúžiť ako podklad pre návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia, resp. rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby na príslušnom stavebnom úrade. Jedno vyhotovenie Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce je Investor povinný doručiť do 5 dní odo dňa uskutočnenia preberacieho konania SPP-D, pokiaľ ho zástupca SPP – D neprevzal na preberacom konaní.
4. Po podpísaní Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce alebo po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, resp. rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby na Preložku, SPP – D bez zbytočného odkladu umožní vykonať ostré prepojenie Preložky s distribučnou sieťou prevádzkovanou SPP-D. Náklady na ostré prepojenie Preložky s distribučnou sieťou SPP-D je v súlade s ustanovením článku IV. tejto zmluvy, povinný uhradiť Investor preložky. Podkladom pre súhlas SPP – D na vykonanie ostrého prepojenia Preložky bude „Záznam z odovzdania technickej dokumentácie preložky plynárenského zariadenia 1. Časť: Doklady vydané ku dňu kolaudačného konania, resp. konania o predčasnom užívaní stavby“. Investor preložky berie na vedomie, že vykonanie ostrého prepoja, vrátane termínu a spôsobu jeho realizácie, podlieha písomnému schváleniu SPP-D a bude možné po splnení technických podmienok, odovzdaní príslušnej dokumentácie k preloženému Plynárenskému zariadeniu a za predpokladu, že existujú vhodné prevádzkové okolnosti so zreteľom na požiadavku zabezpečenia riadnej a spoľahlivej prevádzky distribučnej siete (pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že posudzovanie vhodnosti prevádzkových okolností je výlučne v kompetencii SPP-D a na uvážení SPP-D). Investor preložky berie na vedomie, že vzhľadom na charakter a význam prekladaného plynárenského zariadenia, súhlas SPP –D k realizácii ostrého prepoja nemusí byť udelený v období od 15. októbra do 15. marca kalendárneho roka, t.j. v období tzv. vykurovacej sezóny, pričom uvedené nevyklučuje neudelenie súhlasu z iných dôvodov.
5. Investor preložky je povinný do šesťdesiatich (60) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, resp. rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby týkajúceho sa Preložky a pred ostrým prepojením Preložky predložiť SPP-D kópiu právoplatného stavebného povolenia alebo kolaudačného rozhodnutia, resp. rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby ktorými príslušný stavebný úrad povolil stavbu Preložky a užívanie Preložky. Do 30 dní odo dňa vykonania ostrého prepoja je Investor preložky povinný predložiť SPP – D doklady vydané po realizovaní ostrého prepojenia Preložky, ktorých zoznam je uvedený v prílohe tejto zmluvy. V prípade, že Investor preložky si túto povinnosť zavineným konaním nesplní a v dôsledku toho SPP – D vznikne škoda, SPP – D je oprávnená si túto škodu vymáhať od Investora preložky.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že momentom vykonania ostrého prepoja sa Preložka stáva súčasťou distribučnej siete SPP – D a týmto momentom sa vlastníkom Preložky stáva v súlade s § 81 ods. 2 ZOE SPP – D. Za týmto účelom Investor preložky zabezpečí, že Preložka bude Zhotoviteľom preložky odovzdaná priamo SPP – D. O odovzdaní a prevzatí Preložky bude spísaný Zápis o odovzdaní, ktorý podpíšu Zhotoviteľ preložky, investor preložky a SPP – D.

## **Článok VI.**

### **Zodpovednosť za vady a záruka**

1. SPP – D si bude uplatňovať nároky zo zodpovednosti za vady Preložky priamo u Zhotoviteľa preložky, pričom dĺžka záručnej doby bude 60 mesiacov a postúpenie práv zo zodpovednosti za vady Investorom preložky bude upravené v Zápise o odovzdaní. Investor preložky je povinný zabezpečiť poskytnutie záruky za akosť SPP – D v trvaní 60 mesiacov.

- Investor preložky zabezpečí, aby súčasne s dokumentáciou týkajúcou sa diela - Preložky bolo SPP-D odovzdané aj geodetické zameranie Preložky a zoznam parciel, na ktorých sa preložka Plynárenského zariadenia nachádza a ktoré sú preložkou Plynárenského zariadenia dotknuté.

### Článok VII. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po tri vyhotovenia po ich obojstrannom podpísaní.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce dokumenty uvedené v poradí podľa času ich vzniku, použitia a priloženia k tejto zmluve:

Označenie dokumentu	Čas vzniku, použitia, priloženia dokumentu	Názov dokumentu
A	Pri podpise zmluvy	Kópia plnej moci zástupcu SPP-D Zoznam technickej dokumentácie Preložky Vyjadrenia SPP-D k Preložke Cenová ponuka Zhotoviteľa
A1	Pred začatím kolaudačného konania, resp. konania o predčasnom užívaní stavby	Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce vyhotovený v súlade so zák. č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov
B	Do 60 dní po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, resp. rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby, týkajúceho sa preložky	Právoplatné stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie, resp. rozhodnutie o predčasnom užívaní stavby, ktorými príslušný stavebný úrad povolil výstavbu Preložky a užívanie Preložky
B1	Pred ostrým prepojením preložky	Záznam z odovzdania technickej dokumentácie Preložky plynárenského zariadenia 1.časť: Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce alebo doklady vydané ku dňu kolaudačného konania, resp. konania o predčasnom užívaní stavby
C	Do 30 dní po ostróm prepojení Preložky	Záznam z odovzdania technickej dokumentácie Preložky plynárenského zariadenia 2. Časť: Doklady vydané po realizovaní ostrého prepojenia Preložky plynárenského zariadenia; Zápis o odovzdaní Preložky;

- Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami týkajúce sa Preložky sa spravujú príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov verejnoprávneho charakteru, najmä však ustanoveniami ZoE a zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavierajú slobodne a vážne, že je pre ne dostatočne určitá a zrozumiteľná a že nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa 18.8......2020

**SPP – distribúcia, a.s.:**

V Bratislave, dňa 11.8......2020

**Národná diaľničná spoločnosť, a.s.:**

.....  
**Ing. František Čupr**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Juraj Tlapa**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Pavol Mertus**  
člen predstavenstva

.....  
**Mgr. Jaroslav Ivanco**  
podpredseda predstavenstva